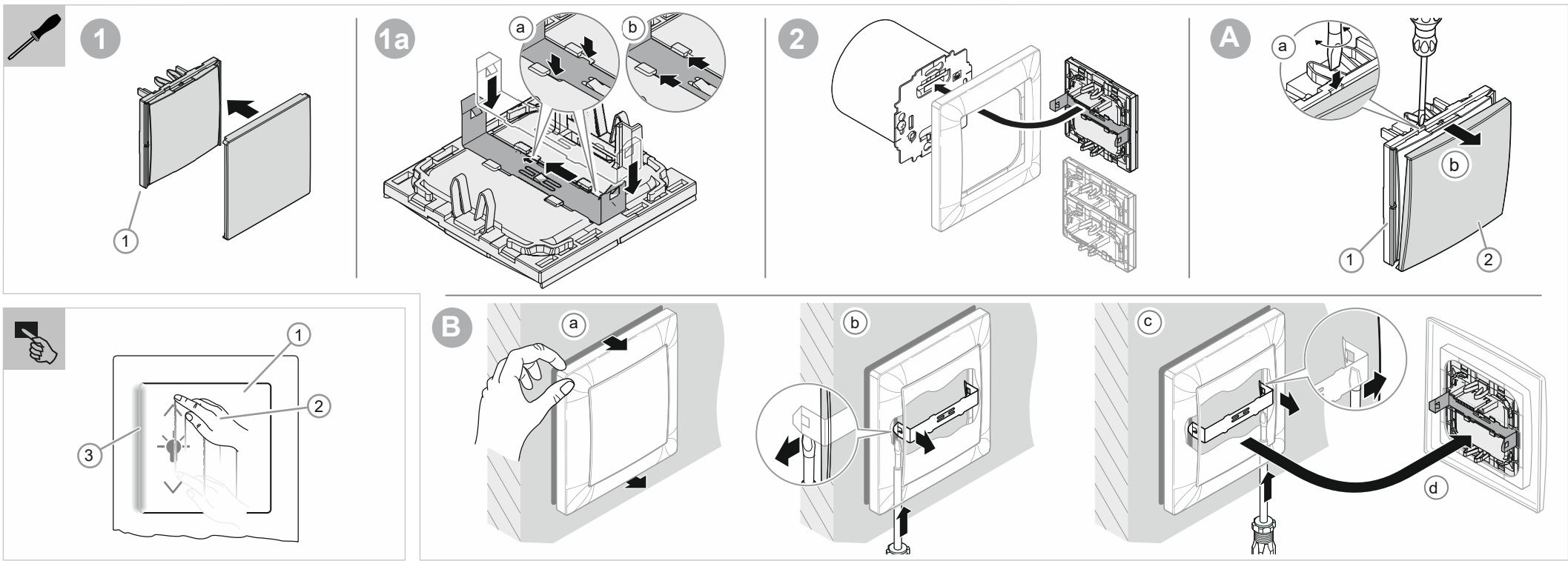




KK/U4.x.11
LFx/A.x.xx.xx

DE EN NL



Deutsch

Keypad, 1-4fach Abdeckung

GEFAHR

- Bei direktem oder indirektem Kontakt mit spannungs-führenden Teilen kommt es zu einer gefährlichen Körperdurchströmung. Elektrischer Schock, Verbrennungen oder der Tod können die Folge sein. Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten an spannungsführenden Teilen besteht Brandgefahr.
- Vor Montage und Demontage Netzspannung freischalten!
- Arbeiten am 110 ... 240 V-Netz nur von Fachpersonal ausführen lassen.

- Montageanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.
- Weitere Benutzerinformationen und Informationen zur Planung unter <https://BUSCH-JAEGER.de> oder durch Scannen des QR-Codes.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Die Keypads und Designabdeckungen ergeben in Kombination mit den UP-Einsätzen flex, dem Busankoppler KNX flex, UP oder dem Busankoppler Busch-free@home® flex UP multifunktionale Keypads mit unterschiedlichen Leistungsmerkmalen zur Bedienung von Gebäudefunktionen in Busch-Installationsbus® KNX, Busch-free@home® und Busch-flexTronics® Systemen.
- Abhängig vom verwendeten Keypad-Typ ist eine Verwendung mit den verschiedenen Designlinien aus dem Busch-Jaeger Sortiment möglich (weitere Informationen siehe Produkthandbuch)
- Ausführliche Informationen zum Funktionsumfang siehe Produkthandbuch (siehe QR-Code).
 - Keypad [1] und Designabdeckungen [2] müssen separat bestellt werden.

Folgende Designabdeckungen [2] sind verfügbar:

- ohne Beschriftung in gewünschter Farbe
- mit Standard-Symbolen und in gewünschter Farbe direkt aus dem Katalog
- individuell durch Webkonfigurator beschriftet und in gewünschter Farbe über die generierte Design-ID bestellbar

Technische Daten

Schutzklasse:	IP20
Umgebungstemperatur:	-5 °C ... +45 °C
Lagertemperatur:	-20 °C ... +70 °C



Montage

Einbau

Abb. [1] (Beispiel):

- Abdeckung [2] auf Keypad [1] aufrasten.

Bei Verwendung Entnahmeschutz (nicht für Busch-flexTronics®)

Abb. [1a] (Beispiel):

- Entnahmeschutz in die Aussparungen [a] einlegen und in Richtung der Nasen [b] schieben, bis er einrastet.

Abb. [2] (Beispiel):

- Keypad zusammen mit dem Rahmen auf den UP-Einsatz aufstecken.

Hinweis

UP-Einsatz, Rahmen, Designabdeckung und Entnahmeschutz sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen gesondert bestellt werden.

Demontage

Abb. [A] (Beispiel) Demontage Designabdeckung:

- Abdeckung [2] mit einem Schraubendreher über die Vertiefung von dem Keypad [1] abhebeln.
- Abdeckung [2] abnehmen.

Abb. [B] (Beispiel)

Demontage Bedienfeld **ohne** Entnahmeschutz:

[a] Keypad [1] mit dem Rahmen vom Einsatz abziehen.

Demontage Bedienfeld **mit** Entnahmeschutz (nicht für Busch-flexTronics®):

- Keypad [1] mit dem Rahmen vom Einsatz lösen, bis der Entnahmeschutz ein weiteres Abziehen verhindert.
- Mit einem Schraubendreher von innen gegen die Lasche des Entnahmeschutzes drücken, bis sich dieser auf der gewählten Seite aus dem Einsatz löst.
- Mit einem Schraubendreher von innen gegen die andere Lasche des Entnahmeschutzes drücken, bis sich dieser aus dem Einsatz löst und Keypad [1] mit dem Rahmen vom Einsatz abnehmen.



Modulares System

Die Keypads lassen sich mit allen UP-Einsätzen flex der Systeme Busch-Installationsbus® KNX, Busch-free@home® und Busch-flexTronics® nutzen.

Die gewünschte Funktion wird systemabhängig über die ETS (KNX) oder den System Access Point (Busch-free@home®) festgelegt.

Die Funktion des Keypads mit UP-Einsätzen aus dem Busch-flexTronics®-System wird durch den verwendeten Einsatz vorgegeben. Die Keypads sind zur optischen Unterstützung der Gerätefunktion mit einer seitlichen LED-Beleuchtung ausgestattet. Die Grund-/ Orientierungsbeleuchtung sowie das Tastfeedback sind weiß, Status- und Bedienanimationen erfolgen in blau.

Inbetriebnahme

Busch-Installationsbus® KNX

Die Inbetriebnahme erfolgt in Kombination mit dem UP-Einsatz über die ETS-Applikation (ab ETS 5).

free@home Bus

Die Inbetriebnahme für free@home Twisted Pair in Kombination mit dem UP-Einsatz erfolgt über den free@home System Access Point.

- Ausführliche Informationen zu Inbetriebnahme und Parametrierung befinden sich im Produkthandbuch (siehe QR-Code).
- Verwenden Sie immer die aktuelle Firmware-Version. Diese wird über die ETS Update-App oder den System Access Point installiert.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheld, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://BUSCH-JAEGER.de>

Hinweis

Endnutzer sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im Hausmüll, sondern getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Das regelmäßig abgebildete Symbol einer

durchgestrichenen Mülltonne weist auf diese Verpflichtung hin. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Vertreiber für Elektro- und Elektronikgeräte sowie Vertreiber von Lebensmitteln sind unter den in § 17 Abs. 1 und Abs. 2

ElektroG genannten Voraussetzungen verpflichtet, unentgeltlich Altgeräte zurückzunehmen. Sollte das Altgerät personenbezogene Daten enthalten, ist der Endnutzer vor der Abgabe selbst für deren Löschung verantwortlich. Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altkumulatoren, die

nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und sie einer separaten Sammlung zuzuführen. Dies gilt nicht, wenn Altgeräte zur Wiederverwendung abgegeben werden.

English

Keypad, 1-4gang Cover

DANGER

- Dangerous currents flow through the body when coming into direct or indirect contact with live components. This can result in electric shock, burns or even death. Work improperly carried out on current-carrying parts can cause fires.
- Disconnect the mains voltage prior to mounting and dismantling!
- Permit work on the 110 - 240 V mains network to be carried out by specialist staff only.

- Please read the mounting instructions carefully and keep them for future use.
- Additional user information and information about planning is available at www.BUSCH-JAEGER.de or by scanning the QR code.

Intended use

The keypads and design covers result in combination with the flush-mounted inserts flex, the Bus coupler KNX flex, FM or the Bus coupler Busch-free@home® flex, FM in multifunctional keypads with different performance features for the operation of building functions in Busch-Installationsbus® KNX, Busch-free@home® and Busch-flexTronics® systems.

Depending on the type of keypad used, the use with different design lines from the Busch-Jaeger range is possible (for additional information see the product manual).

- For detailed information about the range of functions, see the product manual (see QR code).
- Keypad [1] and design covers [2] must be ordered separately.

The following design lines [2] are available:

- without text in the desired colour
- with standard icons and in the desired colour directly from the catalogue
- individually labelled via web configurator and can be ordered in the desired colour via the generated design ID

Technical data

Protection class:	IP20
Ambient temperature:	-5 °C - +45 °C
Storage temperature:	-20 °C - +70 °C



Mounting

Installation

Fig. [1]: (Example):

- Latch cover [2] onto keypad [1].

When using removal protection (not for Busch-flexTronics®)

Fig. [1a]: (Example):

- Insert the removal protection into the gaps [a] and push it in the direction of the lugs [b] until it latches.

Fig. [2]: (Example):

- Plug the keypad together with the cover frame onto the flush-mounted insert.

Notice

FM insert, cover frame, design cover and removal protection are not included in the scope of delivery and must be ordered separately.

Dismantling

Fig. [A] (Example) Dismantling design cover:

- Lever the cover [2] off from the keypad [1] with a screw driver via the cavity.
- Remove the cover [2].

Fig. [B] (Example)

Dismantling operating field **without** removal protection:

[a] Pull the keypad [1] with cover frame off the insert.

Dismantling operating field **with** removal protection (not for Busch-flexTronics®):

- Loosen the keypad [1] with cover frame off the insert until the removal protection prevents a further pulling off.
- With a screw driver press from the inside against the lug of the removal protection until it loosens from the selected side from the insert.
- With a screw driver press from the inside against the other lug of the removal protection until it loosens from the insert and remove the keypad [1] with cover frame from the insert.



Modular system

The keypads can be used with all FM flex inserts of systems Busch-Installationsbus® KNX, Busch-free@home® and Busch-flexTronics®.

The desired function is, depending on the system, specified via the ETS (KNX) or the System Access Point (Busch-free@home®) .

The function of the keypad with flush-mounted inserts from the Busch-flexTronics® system is determined by the insert used. The keypads are equipped with LED lighting on the sides for visual support of the unit's function. The basic/orientation lighting and the key feedback are white, status and operating animations are in blue.

Commissioning

Busch-Installationsbus® KNX

Commissioning is made in combination with the FM insert via the ETS application (from ETS 5).

free@home Bus

Commissioning for free@home Twisted Pair in combination with the FM insert is made via the free@home System Access Point.

- Detailed information on commissioning and parameterization is available in the product manual (see QR code).
- Always use the current firmware version. This is installed via the ETS update app or the System Access Point.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - A member of the ABB Group, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheld, Germany, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.de



Busch-Jaeger Elektro GmbH - Een onderneming van de ABB-groep,
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
Tel.: +49 2351 956-1600;
www.BUSCH-JAEGER.de